

Metodología implementada en la recolección de un corpus de habla dialogada para el estudio fonosintáctico del español chileno

Macarena Céspedes

Universidad Alberto Hurtado, Chile
mcespede@uahurtado.cl, ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0002-9212-4988>

Sabina Canales

Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile
s.canales@uc.cl, ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0003-3615-9227>

Alan Rubio

Universidad Alberto Hurtado, Chile
rubio.alan.r@gmail.com, ORCID iD: <https://orcid.org/0009-0002-2682-4625>

Enviado: 23/10/2024; Aceptado: 24/01/2025; Publicado en línea: 26/11/2025

Cómo citar este artículo: Céspedes, M., Canales, S. y Rubio, A. (2025). Metodología implementada en la recolección de un corpus de habla dialogada para el estudio fonosintáctico del español chileno. *Loquens*, 12, e122. <https://doi.org/10.3989/loquens.2025.e122>

RESUMEN: El presente artículo da cuenta de la metodología implementada para la recolección de un corpus dialogado del español chileno, dividido en dos grupos: el primero, se recogió a partir de conversación libre y, el segundo, de tres pruebas para elicitación de interacción. Para el primer corpus de menor control se solicitó iniciar conversaciones a partir de temáticas contingentes como la pandemia del año 2020 y el estallido social de Chile, ocurrido en octubre de 2018; para el segundo, se aplicaron tres pruebas para motivar los diálogos, estas fueron: MapTask (Anderson *et al.*, 1991), Diapix (Van Engen *et al.*, 2010) y Prueba de Elicitación de Enunciados Argumentativos (PEEA) adaptada de la prueba DELE, A2 (Martínez *et al.*, 2014). El objetivo de este corpus es contar con muestras de habla continua para el estudio de aspectos fonéticos y fonológico, como lo son los elementos del habla continua y la reestructuración silábica.

Palabras clave: corpus de habla; habla continua; registro; situación comunicativa.

ABSTRACT: *Methodology implemented in the collection of a corpus of dialogued speech for the phonosyntactic study of Chilean Spanish.* This article describes the methodology implemented for the collection of a dialogical corpus of Chilean Spanish, divided into two groups: the first was collected from free conversation and the second from three tests to elicit interaction. For the first corpus, with less control, conversations were initiated based on contingent topics; for the second, three tests were applied to motivate dialogues, these were MapTask (Anderson *et al.*, 1991), Diapix (Van Engen *et al.*, 2010) and the Test of Elicitation of Argumentative Statements (PEEA) adapted from the DELE test, A2 (Martínez *et al.*, 2014). The objective of this corpus is to have samples of connected speech for the study of phonetic and phonological aspects, such as the elements of continuous speech and syllabic restructuring.

Keywords: speech corpus; connected speech; register; communicative situation.

1. INTRODUCCIÓN

En este artículo se presenta la metodología utilizada en la recolección de un corpus de habla dialogada, para el análisis fonosintáctico del habla continua, en diferentes situaciones de interacción comunicativa bajo la variable proximidad de los interlocutores: pareja de amigos y pareja de desconocidos. Se cree relevante presentar este trabajo de recolección de corpus porque suele ser complejo contar con grabaciones que permitan, en el caso de las ciencias del habla, acceder a señales óptimas que faciliten unos análisis acústicos de calidad.

De este modo, se entiende que abordar diversos análisis del lenguaje humano en sus aspectos lingüísticos, paralingüísticos, metalingüísticos y pragmático-discursivos requieren de corpus de habla humana que permita muestrear una cantidad importante y diversa de interacciones lingüísticas en uso social. En este caso, específicamente, estamos utilizando este corpus para el análisis fonosintáctico (Quilis, 1999) en el habla continua del español (Cfr. Cutugno *et al.*, 2018; Céspedes, 2023).

La recogida de corpus ocurrió en el marco de una investigación titulada: *Estudio fonético experimental de la interfaz entre las reestructuraciones silábicas del español chileno y su organización prosódica: enfoque acústico-perceptual*, en la cual se quiere explicar el comportamiento fonosintáctico observado en reestructuraciones silábicas y acentuales, que estarían determinados por la organización prosódica del habla. Para observar dicho comportamiento, fue necesario contar con una cantidad importante de muestras de unidades silábicas y con un número importante de enunciados fonológicos, correspondientes con la noción de acto propuesta por Hidalgo (2019), que permitieran observar el comportamiento de la sílaba identificando elementos de habla continua como: sustituciones, elisiones, contracciones y, también, aquellos elementos que quedaran sin modificaciones en el nivel fonético. De estos elementos se analizarían fonológicamente, aquellos que fueran funcionales a las posibles reestructuraciones de la sílaba en el continuo sonoro.

Junto con esto, es imprescindible demostrar que estos tipos de comportamientos se dan en situaciones reales de comunicación como, por ejemplo, en conversaciones de la vida cotidiana o en instancias conversacionales para dar opiniones, realizar críticas o proponer ideas ante un conflicto. Por esta razón, se planificó una metodología de recogida de corpus de habla en interacción conformada por dos muestras: una de conversación libre, no intervinieron las variables como tema o registro, y otra de carácter más experimental en donde situamos comunicacionalmente a los interlocutores antes de que empezaran la interacción, a partir de tres pruebas: MapTask (Anderson *et al.*, 1991), Diapix (Van Engen *et al.*, 2010; Figueroa *et al.*, 2019) y Prueba de Elicitación de Enunciados Argumentativos (PEEA) adaptada de la prueba DELE, A2 (Martínez *et al.*, 2014), las que serán descritas más adelante.

En cuanto a la muestra de participantes, esta fue de 24 hablantes chilenos(as) de entre 18 y 35 años, al momento de dar las pruebas todos residían en la ciudad de Santiago (capital de Chile). Se despejó la variable edad porque se quiso recoger un corpus “joven” que fuera indicador de contingencia y, además, que tuviera una mayor vigencia y validez para los análisis sincrónicos que se quieren realizar a corto y largo plazo, a partir de este. El muestreo tuvo paridad de género, 12 hombres (H) y 12 mujeres (M), así, se organizaron parejas distribuidas por relación con el interlocutor según esta variable: M/M, H/H, M/H. La variable distancia entre los interlocutores se organizó de la siguiente manera: Amigos (AMI) y No Conocidos (NOC), por lo que el corpus se divide en Control: NOC M/M, H/H, M/H; AMI M/M, H/H, M/H y Experimental: NOC M/M, H/H, M/H; AMI M/M, H/H, M/H.

La variable que permite el contraste entre los dos grupos es la situación comunicativa, puesto que a las parejas del grupo Control se le pide que conversen libremente de temas de contingencia, mientras que el grupo experimental fue sometido a las 3 pruebas de elicitación de interacción antes mencionadas. De este grado de control dependieron, en mayor o menor medida, las siguientes características del corpus: los tipos de registros, los tipos de enunciados y la duración de estos. Uno de los principales aspectos que nos interesó monitorear fue identificar qué tipo de registros de habla proporcionaría cada una de estas pruebas, aplicadas a los mismos participantes, a diferencia de la muestra perteneciente al grupo de control que estaba destinada a la conversación espontánea, en donde se podrá valorar la determinación de la relación entre los interlocutores con relación al tipo de registro utilizado.

Desde el punto de vista la sociolingüística interaccional (Serrano, 2011) se puede observar la variación lingüística y explicar el funcionamiento del dinamismo lingüístico en su uso social, de manera funcional, por lo mismo, es necesario observar analíticamente su comportamiento en interacción oral ocurrida en diversas situaciones y contextos comunicativos. En el caso del estudio del habla continua, se cree que de este modo se puede llegar a una óptima revisión de cómo la fonosintaxis de la lengua en habla continua -modo intrínseco del lenguaje humano- se configura y reconfigura dentro de unas reglas generales que le permiten un dinamismo sistémico y flexible (van der Hulst, 2020), puesto que las reglas que aplican a la reestructuración de la sílaba

entran en la interfaz fonología-morfología, lo que supone que también permiten la construcción de palabras fónicas con funcionalidad gramatical que pueden o no tener un correlato con la estructura de una palabra léxica u otra gramatical *per se* (Gordon, 2016).

Por lo anterior, coordinar la recolección de este corpus dialogado y grabado en situación de laboratorio nos enfrenta a las siguientes preguntas: ¿cuáles son los patrones comunes y constantes que coordinan la fonosintaxis oral?, de estos patrones, ¿qué unidades varían al cambiar de registro y bajo qué mecanismo?, y ¿qué y cuántas unidades no varían a pesar de la determinación de factores externos que recibe constantemente la lengua en uso?

Como hemos señalado, bajo estos propósitos previamente establecidos, se diseñó e implementó una metodología que permitió recoger un corpus de habla en diferentes instancias de interacción que fueron de menor a mayor control. Para esto, se revisaron y consideraron pruebas de elicitación de habla que han sido aplicadas por diferentes investigadores en diferentes lenguas, no obstante, se decidió trabajar con aquellas que han sido aplicadas al universo de hablantes de español, como las pruebas Map Task (Anderson *et al.*, 1991) y DIAPIXSP (Van Engen *et al.*, 2010; Figueroa 2019) más la Prueba para Elicitar Enunciados Argumentativos (Martínez *et al.*, 2014).

2. CONSIDERACIONES TEÓRICAS

Antes de presentar la metodología implementada se pasará revista a algunos aspectos relevantes en el ámbito de la teoría de registros de Halliday (1978/2013) y otras consideraciones generales en torno a ‘habla continua’ y al origen de las pruebas DIAPIX y Map Task.

2.1. Registro y situación comunicativa

Explicar el lenguaje desde una perspectiva social es un marco de referencia ineludible para los análisis centrados en la interacción comunicativa, por lo mismo, se ha tomado como marco de referencia conceptual la teoría impulsada por Halliday en 1978/2013, vigente hasta hoy. Uno de los aspectos fundamentales de esta teoría es considerar el lenguaje como un potencial del ser humano, es decir, lo que la persona puede hacer desde un sentido lingüístico; lo que puede hacer como hablante oyente equivale a lo que puede significar, por lo tanto, el lenguaje es visto como “un potencial de significado” (Halliday, 1978/2013, p. 41). Junto con esto, se instala la premisa de que la mejor manera de explicar el lenguaje es desde una perspectiva social, prestando atención a las situaciones en las que este se usa. A partir de este fundamento se pueden tomar en cuenta los factores no lingüísticos que sirven como medio regulador de estos usos, pues el lenguaje solo surge cuando funciona en algún medio (*into existence*) de lo que deriva un “contexto de situación” (Wegener, 1885; Firth, 1957). En específico, la situación es lo que posibilita la expresión del lenguaje humano, pues este siempre es “en relación con algún escenario, con algún antecedente de personas, actos y sucesos de los que derivan su significado las cosas que se dicen.” (Halliday, 1978/2013, p. 42).

Por estas razones, se asume que el lenguaje funciona en un contexto de situación. Aunque se sabe que existen diferentes tipos de situaciones y que algunas son más determinantes que otras, se instala una categoría conceptual, en singular, que refiere a la construcción sociolingüística teórica desde la que se logra interpretar un tipo de situación particular (o de contexto social) como una estructura semiótica (Halliday, 1978/2013, p. 145), la que se puede representar como un complejo de tres dimensiones: la actividad social en curso, las relaciones de papel involucradas y el canal simbólico o retórico. Estas dimensiones equivalen a campo, tenor (estilo) y modo, respectivamente (Enkvist *et al.*, 1971; Gregory, 1967). La importancia de esta representación está en el hecho lingüístico que desencadena la elección del registro. La idea de registro “se refiere al hecho de que la lengua que hablamos o escribimos varía de acuerdo con el tipo de situación” (Halliday, 1978/2013, p. 46), porque los tipos de registros difieren entre sí por tres motivos conceptuales: 1) por lo que realmente ocurre, 2) por quienes participan y 3) por las funciones que desempeña el lenguaje.

La relevancia de la teoría del registro es tratar de mostrar unos principios generales que rigen esa variación, esto para comprender qué factores de situación determinan qué características lingüísticas. Por lo mismo, la pregunta gira en torno a los tipos de factores de situación determinan cuáles tipos de selección dentro del sistema lingüístico, pues el registro vendría a ser una forma de predicción, puesto que, si se conoce la situación, el contexto social en donde se usará el lenguaje, se puede predecir el lenguaje que se utilizará. Desde estos principios teóricos el concepto de registro se define como: “la configuración de recursos semánticos que el miembro de una cultura asocia típicamente a un tipo de situación; es el potencial de significado asequible en un contexto social dado.” (Halliday, 1978/2013, p. 146), con lo que ofrece un conocimiento de causa sobre la

variación de registro lingüístico tan natural al uso del lenguaje, ya que el autor asume que el registro forma parte de la experiencia cotidiana de los individuos, pues estos no tienen dificultad a la hora de reconocer las opciones y las combinaciones semánticas que están en juego, en el marco de unas condiciones de entorno dadas.

2.2. Habla continua

Es necesario aclarar que el término ‘habla continua’ solo atiende a la dimensión hablada *per se*, vale decir, a su condición tanto fisiológica como acústica, por lo que no es equivalente a los tipos de habla que pueden generar los individuos en interacción oral, es decir, no es sinónimo de ‘habla monologada’, ‘habla dialogada’, ‘habla espontánea’ o ‘habla coloquial’.

En primer lugar, se considera su condición fisiológica puesto que el sonido humano es articulado en cavidad bucal y al depender de un proceso articulatorio sonido por sonido “conectado”, agrupado en unidades fonológicas¹ funcionales (Kaye, 1985; 1990), por lo mismo, es inevitable que cada uno de los rasgos del sonido -puntos, modos, función de velo del paladar y de los pliegues vocales- se modifiquen por contexto fónico provocando fenómenos coarticulatorios complejos (Zellou, 2022) como: sonorizaciones, velarizaciones, nasalizaciones, etc.² Por ejemplo, si un sonido alveolar, nasal, sonoro [n] está conectado a su sonido contiguo y este es un sonido velar, nasal, sordo [k], es altamente probable que el primero velarice [ŋ]. Estas ocurrencias se observan en el continuo sonoro ya sea dentro o entre palabras, por ejemplo: [ˈaun̪ke] o [koŋˈkjen].

En segundo lugar, se considera una condición física puesto que el habla continua proporciona una variación fonética constante y sistemática en las diferentes lenguas, lo que afecta a la unidad silábica en su nivel fonético. En este último, se observan los procesos fonológicos implicados en el habla continua, a partir de la señal acústica se comprueba empíricamente que las reglas de reestructuración silábica proceden en el nivel fónico según opera una serie de elementos propios del habla continua. Por ejemplo, se encuentran contracciones silábicas que se pueden explicar por asimilación de algún rasgo que produce una reducción vocálica, entre sílabas CV VC, con categoría de palabra gramatical y/o léxica. Muchas veces la palabra gramatical se amalgama a la léxica, formándose una palabra fónica (siempre la ‘palabra fónica’ tendrá un acento nuclear que delimita al grupo fónico). A continuación, se puede ver un análisis acústico de una contracción en una muestra del corpus que se presenta aquí, de español chileno, en la figura 1. La contracción [joŋ] < [jo enˈkuentro], la estructura fonológica corresponde a CV VC < CVC incorporada a la estructura CVC CVC CCV:

Figura 1: La imagen presenta los dos niveles analizados, el 1 que es fonético y el 2 que es fonológico, en la zona marcada se aprecia una contracción silábica con fusión de núcleos. Muestra: GC_AMI_061.



Bajo estas reglas generales, se persigue explicar el funcionamiento de esta continuidad dinámica en el habla natural, pues, esta condición es lo que permite que el continuo sonoro se adapte tanto a las condiciones individuales como a las sociales de situación y contexto comunicativo. Por lo mismo, el término ‘habla continua’ es operativo metodológicamente puesto que su funcionalidad expresa todos los procesos de coarticulación y reestructuración dentro y fuera de los límites de la ‘palabra’ (Cfr. Céspedes, 2023; Cangemi *et al.*, 2018). Así

¹ Desde la sílaba a unidades mayores (Cfr. Anderson y Ewen, 1987).

² Cfr. cualquier manual de fonética en la sección “Fonética Articulatoria”, por ejemplo (Hidalgo y Quilis, 2004)

mismo, se coincide con Tucker y Mukai (2023) en afirmar que es en el uso comunicativo dialógico donde ocurren diferentes estilos de habla, y es ahí donde ocurre la variación del registro hablado en los diferentes niveles de la lengua. Esto ha sido un problema permanente en los estudios lingüísticos, porque no hay un claro acuerdo de cuáles y cómo son los distintos estilos con relación a los registros utilizados para expresarlos, lo que ha sido un problema para la validación de los corpus de habla y su valor empírico.

2.3. Pruebas de Elicitación de habla en situación de interacción

2.3.1. Prueba DIAPIX

La prueba Diapix se enmarca en la tipología *task-oriented*, que consiste en interacciones dialógicas de tema no libre, las que son elicitadas y orientadas por medio de una tarea final. En este caso, la tarea es encontrar diferencias, también conocida como *encuentra la diferencia* (Pean *et al.* 1993). Una de las versiones más conocidas de Diapix, es Diapix-UK, esta fue creada por Kristin J. Van Engen en 2010 en un estudio sobre la eficacia comunicativa entre hablantes nativos y no nativos del inglés (Van Engen *et al.*, 2010) y ha sido adaptada a diferentes lenguas para su aplicación en investigaciones que requieran elicitación de habla. Esta prueba se realiza entre una pareja de interlocutores que deben encontrar diferencias entre imágenes casi idénticas. La prueba se propone como un juego en el que cada participante tiene una tarjeta con una escena que tiene diez diferencias entre sí, de modo que seis elementos están presentes en una imagen y ausentes en la otra y, cuatro son levemente diferentes. Para el desarrollo de la interacción se les entregan varias láminas y se les pide a los participantes que estén sentados de espaldas, para que no puedan mirarse ni mirar la imagen de la otra persona.

Existe una segunda versión de esta prueba, realizada por Baker y Hazan en 2011. En esta, las autoras incorporaron elementos gráficos en las imágenes con la intención de elicitación de palabras que empezaran con /p, b, s, / y que se adecuaban al entorno social en donde se realizaría la prueba. También aumentó el número de diferencias de diez a doce con la misma dificultad, esto para alargar el tiempo de habla de cada participante, por tanto, crearon doce parejas de imágenes, las que se dividen en tres temas: ‘playa’, ‘granja’ y ‘calle’, por cada tema hay cuatro parejas de imágenes.

También existe una tercera versión, la que se llama Diapix-FL (*foreign language*) adaptada por Wester *et al.*, 2014 para recoger un corpus de hablantes nativos del inglés y español, interactuando tanto en inglés como en español, con el objetivo de encontrar elementos prosódicos que caractericen el acento extranjero. En este estudio usaron las imágenes de Diapix-UK, solo dos parejas de imágenes de cada tema (playa, granja y calle) y tradujeron al español peninsular algunas láminas que serían usadas por hablantes nativos del español.

La cuarta y última versión, se llama Diapix-SP adaptada al español por Figueroa *et al.* (2019). Esta adaptación tomó las imágenes de Diapix-UK e hicieron 197 cambios en ellas, la mayoría fue traducción no literal de carteles y diálogos, evitando usar expresiones coloquiales con el objetivo de que se pueda usar en diferentes localidades de habla hispana. Además, los autores realizaron un estudio piloto con 20 participantes nativos del español chileno para validar esta adaptación (Cfr. Figueroa *et al.*, 2019, p. 271).

2.3.2. Prueba MAP TASK

La prueba Map-task (Anderson *et al.*, 1991; Thompson *et al.*, 1993) también se enmarca en la tipología *task-oriented*, a diferencia de Diapix, esta tiene por tarea realizar el recorrido de un mapa entre dos personas. Esta involucra un juego en donde los participantes tienen en sus manos un mapa con un recorrido casi idéntico, pero uno de ellos recibirá el mapa con el recorrido marcado y el otro interlocutor no, lo que implica que el primero tendrá que guiar el recorrido del segundo. Para que esta prueba genere realmente una interacción dialogada es necesario que los interlocutores cooperen, lo que implica que se puedan dar instrucciones precisas de cómo se quiere que se realice la interacción.

Así las cosas, el hablante que no tiene marcado el mapa, denominado *follower*, tendría que iniciar la interacción solicitando ayuda al *giver*, que es quien tiene la ruta para llegar a destino. Según Solís (2018) estas técnicas sirven “para obtener interacciones que se caracterizan por un alto grado de espontaneidad en la realización fonético-prosódica y discursiva, manteniendo bajo control otras variables, como el contexto situacional y pragmático.” (Solís, 2018, p. 124).

Para el español se cuenta con el corpus Glissando, el que incorporó tres pruebas del tipo *task-oriented* de las cuales una está inspirada en la prueba Map-Task (Cfr. Garrido *et al.*, 2013). Además, esta prueba se aplicó para la recogida del corpus para el Atlas Multimedia de la Prosodia del espacio Románico (AMPER), aunque

la dinámica se realizó entre entrevistado y entrevistador, con lo que el investigador fue participante (Martínez Celadrán y Fernández Planas, 2003-2015).

2.3.3. Prueba para Elicitar Enunciados Argumentativos (PEEA)

La PEEA es una técnica de elicitación de habla que está basada en la tarea 4 de la prueba de interacción y expresión oral del examen de español para obtener el Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) del nivel A2, que se aplicó hasta antes del 2020 (Martínez *et al.*, 2014). Esta tarea también puede ser considerada dentro de la tipología *task-oriented*, puesto que consiste en una negociación que debe mantener el candidato con el entrevistador durante al menos tres minutos, en donde la finalidad es ponerse de acuerdo sobre una temática que escoge el candidato dentro de algunas opciones que se le dan. Tanto candidato como al entrevistador se les asignaban roles y argumentos para que dialoguen en torno a una situación simulada. Ambas partes cuentan con tres argumentos a favor y con tres argumentos en contra para defender sus posturas.

Para adaptar la tarea anterior a la tipología *task-oriented*, se consideró que la tarea se realizará entre dos participantes de la muestra de hablantes, así, cada interlocutor tendrá como tarea discutir punto de vista sobre un tema y tratar de llegar a acuerdo. La idea fue diseñar PEEA como una técnica de interacción menos estructurada que Diapix o Map-Task, pero que esté igualmente orientada por instrucciones precisas sobre el tema y la postura que le corresponderá a cada interlocutor. De este modo, permite recopilar un habla menos controlada, pues se controla la situación comunicativa, pero no los argumentos, siendo estos de gran importancia al depender del estilo y registro de cada hablante (Halliday, 1978/2013).

3. DESCRIPCIÓN DE LOS PARTICIPANTES Y DEL CORPUS OBTENIDO

3.1. Los participantes y contexto del estudio

Los participantes fueron 24 personas, 12 hombres y 12 mujeres, mayores de 18 años y menores de 35, que residen en la región Metropolitana de Chile en la actualidad, aunque algunos llegaron de otras regiones, por estudios o trabajo; mientras que otros han sido toda la vida de Santiago. Para acceder a los participantes se realizó una convocatoria a través de las redes sociales del Laboratorio de Fonética y Ciencias del lenguaje de la Universidad Alberto Hurtado, la que incluía un enlace a un formulario de inscripción para quienes estuvieran interesados. La ventaja de este método es que en la publicación de la convocatoria se informa el perfil de los participantes y en el cuestionario *online* los términos de inclusión y exclusión para ser participante del estudio. También se informa que cada participante recibirá una retribución monetaria por el tiempo otorgado al estudio y el desplazamiento hasta el laboratorio.

Es necesario precisar que se despejaron variables como la edad y la procedencia, puesto que se quiso obtener una muestra de habla ‘joven’ que durante la etapa de estudio y/o primeras experiencias laborales estuvieran localizados en Santiago, por criterio operativo de la toma de muestra. Así mismo, las variables que interesaban para los fines del estudio estuvieron más asociadas a la variación de registro, tales como: sexo, relación entre los interlocutores, campo, tenor y modo (Halliday, 1978/2013). Para asegurar que las parejas tuvieran una relación distinta entre ellas, se decidió formar parejas de amigos (AMI) y otras de no conocidos (NOC). En el formulario que completaban previo a la participación se les preguntaba si podían venir con un amigo o amiga, quienes decían que sí eran seleccionados para la cuota de parejas denominadas AMI y quienes decían que no se les seleccionaba para armar parejas al azar denominadas NOC. De este modo, la muestra de participantes quedó organizada con 12 parejas: 6 NOC y 6 AMI.

Una vez en el laboratorio las parejas entraban a una sala acondicionada para grabar, en donde se sentaban de frente, en sillas con ruedas para cuando necesitaran estar de espaldas según la prueba que así lo requiriera. Allí se les explicaba de qué trataba el experimento y qué grupo les había tocado, junto con esto, se les solicitaba leer y firmar el consentimiento informado visado por el Comité de Ética de la universidad. Luego, se les pedía que usaran un micrófono diadema marca Sennheiser EW-152-G3, desde donde se captaba y enviaba la señal a una grabadora TASCAM DR30. Desde el centro de control, fuera de la sala, se podía supervisar la interacción por medio de una pantalla de transmisión y, además, se controlaba la grabación de la señal, la que fue registrada con una frecuencia de muestreo 44.100 Hz y una profundidad de 24 bits, con modalidad estéreo y formato de archivo WAV.

Para los trabajos de edición de las pistas de grabación y, luego, la segmentación de los enunciados se trabajó con el programa Audacity 2.4.2.

3.2. Protocolo sanitario del laboratorio

Con la llegada del COVID-19 y sus variantes, se tomaron diferentes medidas sanitarias para prevenir el contagio y la propagación del virus durante el experimento. Ya que la recolección de corpus fue presencial y se realizó entre noviembre de 2021 y enero de 2022, en el Laboratorio se creó y aplicó un protocolo de prevención para cumplir con todas las medidas sanitarias. La Universidad tiene, además, su propio protocolo de prevención, por lo tanto, los participantes debieron pasar por dos medidas de seguridad; la de la Universidad y la del Laboratorio. Para ello se miró detenidamente el documento “Recomendaciones de actuación para la realización de actividades presenciales en instituciones de educación superior en el contexto de Covid-19” facilitado por el Ministerio de Salud del Gobierno de Chile (MINSAL) con el fin de mantener informadas a todas las personas.

Las normas de seguridad de la Universidad han sido dispuestas por la Unidad de Prevención de Riesgos, las que fueron consideradas por el Laboratorio al diseñar el protocolo Covid-19 para quienes ingresaran a participar de las grabaciones³. Por esto, antes de que las personas asistieron al Laboratorio se les entregó un instructivo informativo con las normas de seguridad que se implementaron durante el experimento.

Se mantuvo una ventilación y desinfección adecuada en el Laboratorio antes y después de cada experimento. También, el equipo del Laboratorio se preocupó de limpiar y desinfectar el equipo tecnológico. En las pruebas del piloto se decidió aplicar aerosol desinfectante con agente antimicrobiano a las esponjas protectoras de los micrófonos después de cada experimento, dejando pasar un promedio de 20 minutos entre una grabación y otra. Además, se cuenta con repuestos para alternar el uso y poder desinfectar rigurosamente.

3.3. Procedimiento de la toma del corpus

3.3.1. Grupo de control

El Grupo de control es aquel en donde no se intervinieron variables de situación comunicativa al momento de realizar las grabaciones de las interacciones dialogadas entre los hablantes, es decir, la situación comunicacional es menos controlada ya que la instrucción es realizar una conversación de manera libre sobre un tema contingente que les parezca relevante, en este caso, los temas de los que todos hablaron fueron: la pandemia del año 2020 y el estallido social de Chile, ocurrido en octubre de 2018.

Se usó la conversación espontánea porque es la interacción humana por excelencia que posee un tipo de estructura y organización natural que todo ser humano comparte (Briz y Grupo Val.Es.Co. 2014, Hidalgo 2019), por lo mismo se propuso este corpus como el de referencia frente al de pruebas de elicitación del habla. Además, se considera dentro de las soluciones para seleccionar la muestra, enunciados fonológicos no solo con autonomía semántica y pragmática, sino que suponen, también, un acto completo dentro de la conversación. De acuerdo con Hidalgo en el plano monológico “el *acto* (...) capaz de funcionar aisladamente en ese contexto y de constituirse en intervención por sí mismo” (2019, p. 90) sirve como una unidad de habla completa para realizar análisis de la entonación y, en este caso, del habla continua.

El corpus de este grupo quedó organizado en dos carpetas, la primera es la denominada AMI compuesta de un total de 180 enunciados que fueron extraídos de tres conversaciones en donde la primera es un diálogo entre dos hombres cuya grabación tiene una duración de 30:56, la segunda es un diálogo entre un hombre y una mujer cuya duración es de 36:33 y la tercera es una conversación entre dos mujeres cuya duración tiene un total de 31:07. De la misma manera, la segunda carpeta denominada NOC tiene un total de 180 enunciados con característica similares a la carpeta AMI, la diferencia radica en que AMI es una interacción entre amigos o conocidos mientras que NOC es una conversación entre hablantes no conocidos. Así, los enunciados fueron extraídos de una conversación entre hombres con una duración de 34:35, un diálogo entre un hombre y una mujer con una duración de 43:51 y una última conversación entre dos mujeres la que posee una duración total de 37:18.

3.3.2. Grupo experimental

La recolección de la muestra del Grupo experimental consistió en realizar grabaciones de interacciones comunicativas mediante pruebas de Elicitación de habla dialogada, con pautas claras e instrucciones específicas. A diferencia del Grupo control, en este grupo se ven intervenidas algunas variables que tienen relación con la situación comunicativa como: tema, objetivo de la interacción, rol de los interlocutores (Cfr. 2.3).

³ Estas medidas se han mantenido, sobre todo en los meses en que aumentan las enfermedades respiratorias.

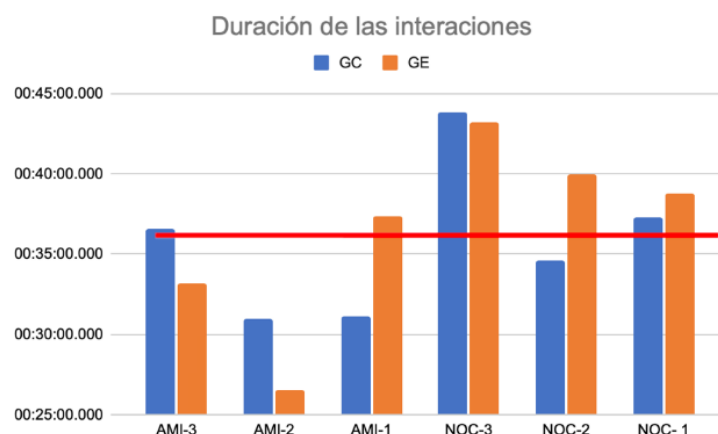
En el caso de AMI la primera conversación fue entre dos hablantes hombres con una duración de 33:09, la segunda grabación fue entre un hombre y una mujer con una duración de 26:32 y el tercer diálogo fue entre dos mujeres con una duración de 37:24. De aquellas tres conversaciones se obtuvo un total de 425 enunciados que se dividieron en 3 carpetas según la prueba de elicitación en cuestión: Map-task, Diapix y Argumentación.

En cuanto a NOC la primera conversación se realizó por hablantes hombres cuya duración es de 43:10, el segundo diálogo fue entre un hablante hombre y una mujer cuya duración es de 39:57 y la última grabación fue realizada entre dos hablantes mujeres que tuvo una duración de 38:47. De aquellas grabaciones se obtuvo un total de 329 enunciados NOC los que, al igual que AMI, se dividen en las tres carpetas antes mencionadas. En síntesis, el Grupo experimental se divide en las carpetas de Argumentación, Map-task y Diapix; las que, a su vez, se dividen en las carpetas AMI y NOC.

3.4. Descripción del corpus

En total, el corpus cuenta con una duración de 7 horas de grabación de habla dialogada. Cada grupo obtuvo 3 horas 35 minutos de grabación y, como se aprecia en el gráfico 1, cada una de las interacciones por parejas alcanzó una mínima de 27 minutos y una máxima de 43, con un promedio de 36 minutos, aproximados, por interacción grabada.

Figura 2: Total de horas de grabación distribuido entre GC y GE



3.4.1. Breve estadística descriptiva de la distribución de los enunciados

Como se ha informado el corpus completo consta de 7 horas de grabación, de las cuales se han extraído 1036 enunciados que suman un total de 17.991 unidades silábicas. La composición del corpus se basa en lo expresado en el gráfico 2, donde se observa que el 38% de los enunciados pertenecen al grupo de control, mientras que el 62% pertenecen al grupo experimental.

Figura 3: Distribución de enunciados GC, conversaciones libres, y GE, pruebas de elicitación de habla.

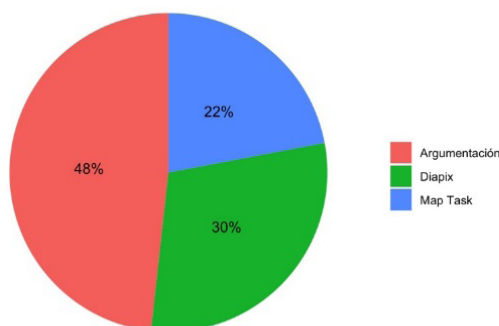


Si bien, ambos grupos alcanzaron iguales horas de grabación de las interacciones completas, para el estudio específico de la sílaba en el cual se enmarca esta recogida de corpus, no era necesario corta un número mayor de enunciados para lograr la muestra de unidades silábicas, lo que quiere decir que, si se necesitara más número de enunciados para realizar otro tipo de análisis, esto sería posible.

Como se mencionó anteriormente, el grupo experimental está conformado por enunciados provenientes de tres tipos de pruebas: MapTask, Diapix y Argumentación (PEEA). La distribución del grupo experimental se muestra en el gráfico 3, donde se observa que, de todos los segmentos registrados, el 48% corresponde PEEA, el 30% a Diapix y el 22% a MapTask. Esto se puede explicar desde la naturaleza de las pruebas, ya que tanto Map Task como Diapix son las más controladas al presentar tareas más concretas, lo implica un diálogo con uso de estructuras más descriptivas en torno a un punto de llegada, en el caso de la primera, o un diálogo con estructuras más explicativas en torno a las diferencias encontradas entre las láminas que porta cada interlocutor (Cfr. Prueba DIAPIX). En cambio, la prueba de Argumentación consideraba instalar un debate en torno a un tema polémico, lo que implica el uso de estructuras argumentativas más complejas.

Figura 4: Distribución de enunciados por tipo de prueba.

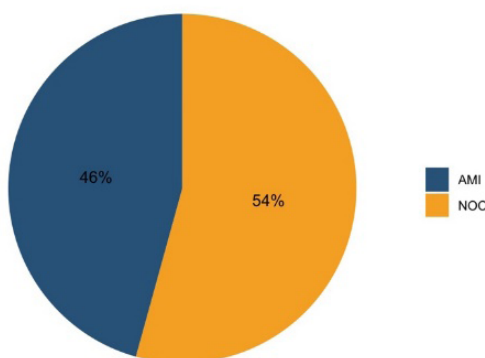
Distribución de enunciados del grupo experimental



Por último, el gráfico 4 ilustra la distribución de los segmentos registrados, clasificados como AMI (interlocutores amigos) y NOC (interlocutores no conocidos). Del gráfico se deduce que el grupo NOC tiene una mayor cantidad de enunciados, superando en 8 puntos porcentuales al grupo AMI.

Figura 5: Distribución de enunciados por tipo de relación entre los interlocutores.

Distribución de Enunciados por tipo de relación



No se tenía prevista esta distribución de enunciados entre los grupos de interlocutores AMI y NOC, pues se suponía que los amigos hablarían más entre ellos y se temía que los NOC no desarrollaran mayores diálogos o no logran extenderse en las pruebas como se esperaba, al ser estas más controladas y, por tanto, más acotadas. Por esto, se revisaron los diálogos completos de estos grupos para buscar una respuesta desde la teoría de la

conversación. Con esto, se pudo observar que los/las interlocutores/as amigos/as potencian el paralenguaje y comparten unos mismos códigos pragmático-discursivos como expresar o no cortesía verbal entre ellos, por tanto, usan estructuras menos atenuadas, tienen menos recurrencia de fórmulas de cortesía verbal, realizan más muletillas con movimientos de tonos con carga de significado esencial para el entendimiento de su discurso y, lo más interesante, llegan más rápido a acuerdo. Con estas observaciones de carácter conversacional se pudo comprender el resultado estadístico que posiciona al grupo NOC por sobre AMI con relación al número de enunciados que conforma cada muestra según la relación de los interlocutores.

4. PALABRAS FINALES

Con este diseño metodológico se quiso recoger un corpus de habla dialogada, grabada en laboratorio con excelentes parámetros acústico sin descartar conseguir muestras de habla coloquial, regulando los grados de menor a mayor control de la situación comunicacional. Además, como se comentó, todos los participantes vivían en Santiago al momento de realizar el experimento, la mitad de los participantes había vivido hasta terminar su escolaridad en otras regiones del país; junto con esto, se decidió optar por una muestra de participantes jóvenes y laboralmente activos, con la intención de obtener un corpus que pueda ser analizado por varios años en los que se lo considere contingente de ser analizado en estudios diacrónicos.

Dentro de los resultados de la descripción estadística descriptiva, llamó la atención encontrar más porcentaje de habla en el grupo NOC (54%) en comparación con AMI (46%), aunque con una revisión conversacional de las grabaciones se observó que se requiere de una instancia de presentación y, luego, se activar diferentes habilidades conversacionales para enganchar con el interlocutor, lo que implica mayor desarrollo de la enunciación verbal. Si a este resultado le sumamos que en la prueba de argumentación los NOC hablaron todavía más, se entiende que la relación de complejidad enunciativa está relacionada con un incremento de enunciaciones verbales extensas. Dentro del grupo experimental, esta prueba es la que ofrece más horas de grabación y una muestra importante de enunciados completos, entiéndase por esto que poseen autonomía semántica y pragmática. Por esta razón se piensa que serían provechosos, tanto la muestra de enunciados, como los diálogos completos, para estudios conversacionales de corte pragmático-discursivo.

Para fines de los análisis fonético-fonológico, se logró una muestra de 17.991 unidades silábicas, con la cual se han realizado diferentes análisis descriptivos e inferenciales que ayudarán a solventar futuros análisis predictivos, los que darán cuenta de las tendencias de reestructuraciones silábicas para el español en el habla continua, desde diferentes estilos de habla dialogada.

DECLARACIÓN DE CONFLICTO DE INTERESES

Los autores de este artículo declaran no tener conflictos de intereses financieros, profesionales o personales que pudieran haber influido de manera inapropiada en este trabajo.

FUENTES DE FINANCIACIÓN

Esta investigación se ha financiado por FONDECYT de ANID, n°11200899, titulado *Estudio fonético experimental de la interfaz entre las reestructuraciones silábicas del español chileno y su organización prosódica: enfoque acústico-perceptual*. Investigadora responsable: Macarena Céspedes.

DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIÓN DE AUTORÍA

Macarena Céspedes: Conceptualización, Análisis formal, Investigación, Metodología, Administración de proyecto, Redacción – borrador original, Redacción – revisión y edición.

Sabina Canales: Conceptualización, Análisis formal, Investigación, Redacción.

Alan Rubio: Análisis formal, Investigación, Metodología, Redacción.

REFERENCIAS

- Anderson, A. H., Bader, M., Gurman Bard, E., Boyle, E., Doherty, G., Garrod, S., Isard, S., Kowtko, J., McAllister, J., Miller, J., Sotillo, C. y Thompson, H. (1991). The HCRC map task corpus. *Language and speech*, 351-366.
- Anderson, J. y Ewen, C. (1987). *Principles of dependency phonology*. Cambridge University Press.
- Baker, R. y Hazan, V. (2011). DiapixUK: task materials for the elicitation of multiple. *Behav Res*, 43, 761–770.
- Briz, A. y Grupo Val.Es.Co. (2014) Las unidades del discurso oral. La propuesta Val.Es.Co de segmentación de la conversación (coloquial), *Estudios de Lingüística del Español*, 35, 13-73. <https://doi.org/10.36950/elies.2014.35.8709>

- Cangemi, F., Clayards, M., Niebuhr, O., Schuppler, B. y Zellers, M. (2018). *Rethinking Reduction. Interdisciplinary perspectives on conditions, mechanisms, and domains for phonetic variation*. De Gruyter Mouton.
- Céspedes, M. (2023). ¿Qué es la reestructuración silábica? Descripción fonético-fonológica de evidencias obtenidas de un corpus de español chileno. *Langue(s) & Parole*, (8), 35-58. <https://doi.org/10.5565/rev/languesparole.134>
- Cutugno, F., Origlia, A., y Schettino, V. (2018). Syllable structure, automatic syllabification and reduction phenomena. En Francesco Cangemi, Meghan Clayards, Oliver Niebuhr, Barbara Schuppler y Margaret Zellers (Eds.) *Rethinking Reduction* (pp. 205-242). De Gruyter Mouton.
- Egen, K. J. van, Baese-Berk, M., Baker, R. E., Choi, A., Kim, M. y Bradlow, A. R. (2010). The Wildcat Corpus of Native-and Foreign-accented English: Communicative Efficiency across Conversational Dyads with Varying Language Alignment Profiles. *Language and Speech*, 53, 510–540. <https://doi.org/10.1177/0023830910372495>
- Enkvist, N. E., Spencer, J. y Gregory, M. (1971). *Linguistics and Style. On defining style: an essay in applied linguistics. An approach to the study of style*. Oxford University Press.
- Figuroa Candia, M. A., García Rubio, D. A. y Salamanca Gutiérrez, G. F. (2019). DIAPIXSP: Adaptación al español y aplicación piloto de una herramienta de elicitación de habla espontánea y colaborativa. *Estudios de fonética experimental*, 28, 257-288. <https://raco.cat/index.php/EFE/article/view/365431>
- Firth, J. R. (1957). *Papers in linguistics 1934-1951*. Oxford University Press.
- Garrido, J. M., Escudero, D., Aguilar, L., Cardeñoso, V., Rodero, E., De La Mota, C., González, C., Vivaracho, C., Rustullet, S., Larrea, O., Laplaza, Y., Vizcaino, F., Estebas, E., Cabrera, M., y Bonafonte, A. (2013). Glissando: a corpus for multidisciplinary prosodic studies in Spanish and Catalan. *Language Resources and Evaluation*, 47, 945-971. <https://doi.org/10.1007/s10579-012-9213-0>
- Gordon, M. K. (2016). *Phonological Typology*. Oxford University Press.
- Gregory M. (1967). Aspects of varieties differentiation. *Journal of Linguistics*, 3(2), 177-198. <https://doi.org/10.1017/S0022226700016601>
- Halliday, M. (2013). *El Lenguaje como Semiótica Social. La interpretación social del lenguaje y del significado*. Fondo de Cultura Económica. (Original publicado en 1978)
- Hidalgo, A. (2019). *Sistema y uso de la entonación en español hablado. Aproximación interactivo-funcional*. Ediciones Universidad Alberto Hurtado.
- Hidalgo, A. y Quilis Merin, M. (2004). *Fonética y fonología españolas* (Segunda ed.). Tirant Lo Blanch.
- Hulst, H. van der (2020). *Principles of radical CV phonology. A theory of segmental and syllabic structure*. Edinburgh University Press.
- Kaye, J., Lowenstamm, J. y Vergnaud, J.R. (1985). The internal structure of phonological elements: a theory of charm and government. *Phonology Yearbook*, 2, 305-328. <https://doi.org/10.1017/S0952675700000476>
- Kaye, J., Lowenstamm, J. y Vergnaud, J.R. (1990). Constituent structure and government in phonology. *Phonology*, 7(1), 193-231. <https://doi.org/10.1017/S0952675700001184>
- Martínez, E. y Fernández, A. (2003-2015). *Atlas Multimedia de la Prosodia del Espacio Románico*. Obtenido de http://stel.ub.edu/labfon/amper/cast/index_ampercat.html
- Martínez, M. J., Soria, M. P. y Sánchez, D. (2014). *Las claves del nuevo DELE A2*. Difusión.
- Pean V., Williams S. y Eskenazy M. (1993). "The design and recording of ICY, a corpus for the study of intraspeaker variability and the characterisation of speaking styles" en Proceedings of Eurospeech 1993, Berlin, 627-630.
- Quilis, A. (1999). *Tratado de fonología y fonética españolas*. Gredos.
- Serrano, M. J. (2011). *Sociolingüística*. Serbal.
- Solís, I. (2018). Corpus españoles dialógicos para el análisis de la conversación. *CHIMERA. Romance Corpora and Linguistic Studies* 5 (1), 117-129. <https://doi.org/10.15366/chimera2018.5.1.010>
- Thompson, H., Anderson, A., Gurman Bard, E., Doherty-Sneddon, Newlands, A. y Sotillo, C. (1993). The HCRC Map Task corpus: natural dialogue for speech recognition. Proceedings Human Language Technology (HLT '93). Association for Computational Linguistics, 25–30. <https://doi.org/10.3115/1075671.1075677>
- Tucker, V. y Mukai, Y. (2023). *Spontaneous Speech. Elements in Phonetics*. Cambridge University Press.
- Wegener, Ph. (1885) Untersuchungen über die Grundfragen der Sprachlebens. Max Niemeyer.
- Wester, M., García Lecumberri, M. L. y Cooke, M. (2014). DIAPIX-FL: A symmetric corpus of problem-solving dialogues in first and second languages. Proceedings Interspeech, 509-513. <https://doi.org/10.21437/Interspeech.2014-126>
- Zellou, G. (2022). *Coarticulation in Phonology*. Cambridge University Press.